

Personnes vivant habituellement dans le logement

1 **Inscrivez** soit en liste A soit en liste B, soit en liste C chaque personne qui vit habituellement dans ce logement.
N'oubliez pas de vous inscrire !

2 Puis **remplissez** un bulletin individuel pour chaque personne inscrite ou dénombrée en liste A ou B. Ne remplissez aucun bulletin individuel pour les personnes inscrites en liste C

3 **N'inscrivez pas** les personnes de passage dans ce logement lors du recensement et qui vivent habituellement ailleurs (par exemple : personnes en visite ou en vacances).

LISTE A Habitants permanents du logement

Remplissez un bulletin individuel pour chacun

Inscrivez en liste A :

Les personnes qui vivent dans ce logement la plus grande partie de l'année, y compris :

- Les personnes temporairement absentes (vacances, voyage d'affaires, hospitalisation de moins d'un mois, etc)
- Les nourrissons, même s'ils sont encore à la maternité
- Les sous-locataires et colocataires occupant une partie du logement.

Inscrivez également en liste A :

- **Les enfants mineurs** logés ailleurs pour leurs études et dont ce logement est la résidence familiale.
- Les conjoints qui ont un autre domicile pour des raisons professionnelles et qui reviennent vivre dans ce logement pour le week-end, les vacances, etc.
- Les personnes qui sont présentes dans ce logement et qui n'ont pas de résidence habituelle ailleurs.
- Les employés de maison, salariés et jeunes filles au pair qui habitent dans ce logement

N'inscrivez pas les personnes à lister en Liste B ou en Liste C

	Nom	Prénom	Lien de parenté ou relation avec la personne inscrite sur la première ligne
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

LISTE B Personnes majeures logées hors Monaco

Remplissez un bulletin individuel pour chacun

Inscrivez en liste B :

- **Les enfants majeurs logés ailleurs pour leurs études** (chambre en ville, logement indépendant, résidence universitaire, internat etc.) et **qui reviennent vivre dans ce logement** pour les vacances ou les week-ends par exemple.

- Les personnes dont ce logement est la résidence personnelle et qui sont hébergées **hors Monaco** dans un établissement (maison de retraite ou hospice, hospitalisation pour plus d'un mois, centre pour handicapés, militaires logés en caserne ou servant à l'étranger, établissement pénitentiaire, etc.).

	Nom	Prénom	Lien de parenté ou relation avec la personne inscrite sur la première ligne de la liste A
1			
2			
3			
4			

LISTE C Autres habitants du logement

Ne remplissez pas le bulletin individuel

Inscrivez en liste C :

- Les enfants mineurs à la garde d'un autre parent ou qui, en cas de garde conjointe, résident la plupart du temps avec l'autre parent.

- Les conjoints qui habitent dans ce logement pour des raisons professionnelles et retournent en fin de semaine dans leur logement familial

- Les personnes dont ce logement est la résidence personnelle et qui sont hébergées dans un établissement **situé à Monaco** (maison de retraite ou hospice, hospitalisation pour plus d'un mois, centre pour handicapés, militaires logés en caserne ou servant à l'étranger, établissement pénitentiaire, etc.).

- Les personnes qui habitent dans ce logement au moment du recensement mais qui résident la plus grande partie de l'année dans un autre logement.

	Nom	Prénom	Lien de parenté ou relation avec la personne inscrite sur la première ligne de la liste A
1			
2			
3			
4			

Exemples

1. M. et Mme Dubois habitent Monaco. Ils ont quatre enfants :

- Lionel est présent toute l'année dans le logement.
- Nathalie 16 ans, est interne dans un Lycée à Tende.
- Christian 21 ans, est étudiant à Paris où il loue une chambre.
- Yoann 19 ans, Sapeur Pompier à Monaco habituellement en caserne à Monaco, réside chez ses parents pendant ses congés.

Liste A Habitants permanents du logement		
DUBOIS	Pascal	
MARTIN épouse DUBOIS	Géraldine	Epouse
DUBOIS	Lionel	Fils
DUBOIS	Nathalie	Fille

Il faut remplir quatre Bulletins Individuels (BI)

Liste B Personnes majeures logées hors Monaco		
DUBOIS	Christian	Fils

Il faut remplir un Bulletin Individuel (BI)

Liste C Autres habitants du logement		
DUBOIS	Yoann	Fils

Il ne faut pas remplir de Bulletin Individuel (BI)

2. M. et Mme Dupond habitent Monaco.

- Mme Dupond a eu un enfant d'un premier mariage, Didier Blanc 8 ans, qui vit la plupart du temps chez son père, mais qui habite chez M. et Mme Dupond lors du recensement.

Liste A Habitants permanents du logement		
DUPOND	Jean	
VIOLETTE épouse DUPOND	Magali	Epouse

Il faut remplir deux Bulletins Individuels (BI)

Liste B Enfants Majeurs logés ailleurs pour leur études		

On ne remplit pas de Bulletin Individuel (BI)

Liste C Autres habitants du logement		
BLANC	DIDIER	Beau-fils

Il ne faut pas remplir de Bulletin Individuel (BI)

1 Type de logement

- Logement dans un immeuble collectif 1
- Maison individuelle 2
- Pièce indépendante (avec sa propre entrée) 3
- Chambre d'hôtel 4
- Logement-foyer 5
- Logement dans un immeuble à usage autre que d'habitation 6
- Bateau 7

2 Nombre de pièces

- A usage d'habitation 1
- A usage exclusivement professionnel 2

3 Type de logement

- Moins de 20 m² 1
- De 20 à moins de 40 m² 2
- De 40 à moins de 60 m² 3
- De 60 à moins de 80 m² 4
- De 80 à moins de 100 m² 5
- De 100 à moins de 120 m² 6
- De 120 à moins de 140 m² 7
- De 140 à moins de 160 m² 8
- De 160 m² et plus 9

6 Gaz

Utilisez-vous le gaz ?

- Non 0
- Oui, en bouteille 1
- Oui, en réseau 2

7 Installations sanitaires

Nombre de :	Aucun	1	2	3 ou plus
• Baignoires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Douches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• WC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8 Chauffage du logement

Le système de chauffage de votre logement est :

- Collectif 1
- Individuel (propre au logement) 2
- Autre 3

Quel est le type principal d'énergie de votre chauffage : (une seule réponse possible)

- Chauffage urbain 1
- Gaz de ville ou réseau 2
- Gaz en bouteille ou citerne 3
- Fioul (mazout) 4
- Electricité 5
- Energie solaire 6
- Climatisation réversible 7
- Pompe à chaleur 8
- Autre 9

4 Vous occupez le logement en tant que

- Propriétaire 1
- Locataire ou sous locataire 2
- Locataire ou sous locataire d'un meublé, ou d'une chambre d'hôtel 3
- Logé par l'employeur 4
- Logé à titre gracieux 5

5 Si vous n'êtes pas propriétaire

Votre propriétaire est :

- L'Etat 1
- Un organisme Public 2
- Un particulier 3
- Une personne morale 4

Avez vous un bail écrit :

- Oui 1
- Non 0

Est-t-il soumis à une loi :

- Oui 1
- Non 0



* F L 0 0 2 *

suite ▶

9 Equipement de la maison pour l'ensemble du foyer

Appareils électroménagers, nombre :	0	1	2	3 ou plus
• Réfrigérateur/congélateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Lave-vaisselle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Lave-linge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Sèche-linge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Micro-ondes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Moyens de communication, nombre :	0	1	2	3 ou plus
• Téléphone fixe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Téléphone portable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Fax	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Connexion Internet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Autres équipements du foyer, nombre :	0	1	2	3 ou plus
• Télévision	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Magnétoscope/enregistreur vidéo/DVD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Ordinateur (portable ou fixe)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Climatisation individuelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10 Combien de véhicules possédez-vous ?

Voiture :	0	1	2	3 ou plus
• Ecologique (hybride ou électrique)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Essence	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Diesel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2 Roues motorisées :	0	1	2	3 ou plus
• Electrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Inférieur ou égale à 125 cm ³	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Supérieur à 125 cm ³	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vélo :	0	1	2	3 ou plus
• A assistance électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Classique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11 Où stationnez-vous vos véhicules ?

Voiture :	0	1	2	3 ou plus
• Parking public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Parking privé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Voie publique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2 Roues motorisées :	0	1	2	3 ou plus
• Parking public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Parking ou local privé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Voie publique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vélo :	0	1	2	3 ou plus
• Parking public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Parking privé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Voie publique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12 Si vous possédez un bateau

	inférieur à 5m	de 5 à 10m	de 10 à 20m	supérieur à 20m
• De quelle longueur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



suite ▶

13 Animaux domestiques

Possédez-vous un animal domestique ?

- Oui 1
- Non 0

Si oui combien :

- | | Aucun | 1 | 2 | 3 ou plus |
|-------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| • De chats | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • De chiens | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Autre | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Pourquoi le recensement ?

Le recensement général de la population est une opération à laquelle procèdent régulièrement tous les pays. Il a pour but de mieux connaître la population résidente (âge, profession exercée, conditions de logement, modes de transport, déplacements quotidiens, etc.).

La succession des recensements permet de mesurer les évolutions démographiques et les mutations, facilitant ainsi la mise en œuvre des politiques prospectives de gestion. En bref, le recensement est une opération d'utilité publique destinée à organiser la vie sociale.

Cette enquête statistique est mise en œuvre dans le cadre de l'Arrêté Ministériel 2007-449 du 14 septembre 2007 qui précise dans son Article 5 que « Les opérations de recensement seront effectuées à l'aide d'un questionnaire délivré à la population qui est tenue de le remplir avec exactitude et dans les délais fixés. » Elle est encadrée par la Loi n°419 du 7 juin 1945 relative aux mesures d'ordre statistique, qui prévoit notamment dans son article 2, les conséquences du défaut de réponse.

Conformément à la loi n°1.165 du 23 décembre 1993, vous disposez d'un droit d'accès, de modification et de rectification aux données personnelles vous concernant.

Vous pouvez, pour ce faire, vous adresser sur place, muni d'une pièce d'identité, à la Direction de l'Expansion Economique – Division des Statistiques et des Etudes Economiques – 9, rue du Gabian MC 98000 MONACO ou par courrier électronique à l'adresse monacorecense@gouv.mc pour convenir d'un rendez-vous.

Qui Procède au recensement ?

Des agents recenseurs répartis par district sont spécialement prévus pour vous aider à remplir les formulaires et nous vous remercions de leur réserver le meilleur accueil pour faciliter leur mission.

L'agent sera muni d'une carte officielle d'accréditation, délivrée par la Mairie, que vous devrez exiger.

A partir du 9 juin, l'agent recenseur passera une première fois à votre domicile. Il remettra les documents spécialement prévus à votre intention.

Une seconde visite est prévue ultérieurement pour le ramassage de ces imprimés remplis par chaque famille.

S'associer au travail des agents recenseurs avec application est un devoir civique de la plus haute importance qui n'impose à chacun que peu de contraintes. C'est pourquoi le Maire et la Direction de l'Expansion Economique comptent sur votre participation et vous remercient par avance de l'aide que vous apporterez aux agents recenseurs.

Comment retourner les imprimés ?

Plusieurs possibilités vous sont offertes :

- Ramassage à votre domicile par l'agent recenseur
- Retour par voie postale en utilisant l'enveloppe jointe (franchise postale)
- Dépôt dans les boîtes spéciales « Recensement 2008 » prévues à cet effet disposées à la DEE et à la Mairie
- Dépôt chez votre concierge ou chez votre gardien d'immeuble
- Dépôt direct à la Direction de l'Expansion Economique : 9, rue du Gabian à Fontvieille

En observant ces quelques recommandations et en suivant les indications qui vous seront fournies par l'agent recenseur, vous faciliterez le travail de la Direction de l'Expansion Economique (D.E.E.) qui vous remercie.

Pour toute demande de renseignements, vous pouvez appeler gratuitement le :

n° vert 8000.8008

(de 9 heures à 17 heures du lundi au vendredi)



IMPRIME

FL



* F L 0 0 1 *

Recensement général de la population – 2008

FEUILLE DE LOGEMENT

MAIRIE DE MONACO
DIRECTION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE
DIVISION DES STATISTIQUES ET DES ETUDES ECONOMIQUES



A Remplir par le recensé pour chaque logement d'habitation principale

(En cas de logement vacant ou résidence sans réponse, c'est à l'agent recenseur de remplir ce document).

Cadre à remplir par l'agent recenseur

Code Agent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Logement occupé par : <input type="text"/>
Numéro de district <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Catégorie du logement : Résidence principale <input type="checkbox"/> 1 Résidence secondaire <input type="checkbox"/> 2 Logement vacant <input type="checkbox"/> 3 Résidence sans réponse..... <input type="checkbox"/> 4
Numéro d'ordre du bâtiment <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	EMPLACEMENT CODE BARRES Merci de ne rien écrire
Rang de FL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Retour : Voie postale <input type="checkbox"/> 1 Boîte spécifique <input type="checkbox"/> 2 DEE <input type="checkbox"/> 3 Agent <input type="checkbox"/> 4 Concierge <input type="checkbox"/> 5
Traitement manuel <input type="checkbox"/>	Nombre de BI recueillis : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

English version at / Versione italiana sul sito :
www.monaco-mairie.mc

Comment remplir les questionnaires ?

Commencez par ce document, puis remplissez un bulletin individuel (*formulaire rouge*) pour chacun des habitants permanents du logement.

Pour faciliter la lecture automatique des questionnaires, merci d'écrire **au stylo à bille noir ou bleu**.

N'utilisez pas de crayon à papier, ni de blanc correcteur.

Dans les questionnaires que vous allez remplir il existe trois types de réponses possibles :

- La case à cocher : cochez celle qui correspond à votre situation
- Les réponses numériques : notez un chiffre par case
- Les réponses écrites : écrivez très lisiblement en lettres majuscules

Ne rayez pas les autres cases, même si vous n'êtes pas concerné(e) par la question.

Ne pliez pas les questionnaires.

Répondre aux questionnaires du recensement est obligatoire.

Vous commencez ici

Localisation du logement	
N° et voie	<input type="text"/>
Escalier/bloc	<input type="text"/> Etage <input type="text"/> <input type="text"/>
Catégorie de logement :	
Résidence principale	<input type="checkbox"/> 1
Résidence secondaire.....	<input type="checkbox"/> 2



* F L 0 0 4 *

5



6

1